

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 329

Volume 32

15 November 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * **Council Regulation (EEC) No 3409/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Morocco, Tunisia or Egypt (1990)** 1
- * **Council Regulation (EEC) No 3410/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Cyprus (1990)** 5
- * **Council Regulation (EEC) No 3411/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wine of designated origin, originating in Algeria (1990)** 11
- * **Council Regulation (EEC) No 3412/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Israel (1990)** 15
- * **Council Regulation (EEC) No 3413/89 of 23 October 1989 opening and providing for the administration of a Community tariff quota for beer made from malt originating in Malta (1990)** 18
- Commission Regulation (EEC) No 3414/89 of 14 November 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 20
- Commission Regulation (EEC) No 3415/89 of 14 November 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 22
- Commission Regulation (EEC) No 3416/89 of 14 November 1989 fixing the import levies on milk and milk products 24
- Commission Regulation (EEC) No 3417/89 of 14 November 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 29
- Commission Regulation (EEC) No 3418/89 of 14 November 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 31

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 3419/89 of 14 November 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	33
Commission Regulation (EEC) No 3420/89 of 14 November 1989 fixing the maximum export refund for white sugar for the 29th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 999/89	35
Commission Regulation (EEC) No 3421/89 of 14 November 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice	36
Commission Regulation (EEC) No 3422/89 of 14 November 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	38
Commission Regulation (EEC) No 3423/89 of 14 November 1989 altering the export refunds on oil seeds	41

Corrigenda

- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3232/89 of 24 October 1989 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of small screen colour television receivers originating in the Republic of Korea (OJ No L 314 of 28.10.1989) 43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3409/89

of 23 October 1989

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain agricultural products originating in Morocco, Tunisia or Egypt (1990)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreements between the European Economic Community of the one part and the Kingdom of Morocco⁽¹⁾, the Republic of Tunisia⁽²⁾ and the Arab Republic of Egypt⁽³⁾ of the other part, as supplemented by the Additional Protocols thereto⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾, provide for the opening by the Community of Community tariff quotas for:

- 39 000 tonnes and 98 000 tonnes of new potatoes falling within CN code ex 0701 90 51 originating in Morocco and Egypt respectively (1 January to 31 March),
- 31 556 tonnes of tomatoes, fresh or chilled, falling within CN code ex 0702 00 10 originating in Morocco (1 January to 28 February),
- 4 524 tonnes of onions, fresh or chilled, falling within CN code ex 0703 10 11 or ex 0703 10 19 originating in Egypt (1 to 15 May),
- 4 900 tonnes of onions falling within CN code 0712 20 00, originating in Egypt,
- 8 700 tonnes of peas and immature beans of the species *Phaseolus* spp., in pod, prepared or preserved, falling within CN codes 2004 90 50, 2005 40 00 and 2005 59 00, originating in Morocco, and
- 8 250 tonnes and 4 300 tonnes of apricot pulp falling within CN code ex 2008 50 91, originating in Morocco and Tunisia respectively;

Whereas, however, the Cooperation Agreement with the Republic of Tunisia provides that certain prepared and preserved sardines falling within CN codes ex 1604 13 10 or ex 1604 20 50 originating in Tunisia may be imported into the Community free of duty; whereas the detailed arrangements must be fixed by an Exchange of Letters between the Community and Tunisia; whereas, since that Exchange of Letters has not yet taken place, the

Community arrangements which applied in 1989 should be renewed until 31 December 1990; whereas a duty-free Community tariff quota of 100 tonnes should therefore be opened;

Whereas, within the limits of these tariff quotas, customs duties are to be phased out over the same periods and at the same rates as provided for in Articles 75, 243 and 268 of the Act of Accession of Spain and Portugal; whereas the quota duty applicable in 1990 is to be 54,5 % of the basic duty with respect to onions, fresh or chilled, 37,5 % of the basic duty with respect to new potatoes, dried onions, peas and immature beans of the species *Phaseolus* spp., in pod, prepared or preserved and apricot pulp and 35 % of the basic duty with respect to tomatoes, fresh or chilled;

Whereas the quota duty applicable in 1990 to onions falling within CN code 0712 20 00 is to be 3,7 % until the *erga omnes* quota of 12 000 tonnes at 10 % provided for in Regulation (EEC) No 3380/89⁽⁷⁾ is exhausted; whereas, if and when the latter is exhausted, a preferential duty of 6 % is to apply;

Whereas, however, Council Regulation (EEC) No 3189/88 of 14 October 1988 laying down the arrangements to be applied by Spain and Portugal to trade with Morocco⁽⁸⁾ and Council Regulation (EEC) No 2573/87 of 11 August 1987 laying down the arrangements for trade between Spain and Portugal on the one hand and Egypt and Tunisia on the other⁽⁹⁾ provide that Portugal shall defer until 31 December 1990 the application of preferential arrangements for fruit and vegetable products covered by Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽¹¹⁾; whereas the provisions of this Regulation concerning the tariff quotas laid down for the products covered by that Regulation therefore apply only to the Community excluding Portugal; whereas the Community tariff quotas in question should therefore be opened for 1990;

Whereas all Community importers should be ensured equal and continuous access to the said quotas and the duty rates laid down for the quotas should be applied

⁽¹⁾ OJ No L 264, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 265, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 266, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 224, 13. 8. 1988, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 36.

⁽⁶⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 326, 11. 11. 1989, p. 2.

⁽⁸⁾ OJ No L 287, 20. 10. 1988, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 250, 1. 9. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

consistently to all imports of the products in question into all Member States until the quotas are exhausted; whereas the necessary measures should be taken to provide for the effective Community management of the quotas, so that the Member States may draw against the quotas such quantities as they may need, corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux

Economic Union, any operation concerning the administration of quotas may be carried out by any member of that Union,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. (a) The customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below originating in Morocco, Tunisia or Egypt shall be suspended at the levels, during the periods and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

Order No	CN code (a) (b)	Description	Origin	Quota volume in tonnes	Rate of duty (%)	Applicable in
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
09.1115 09.1705	ex 0701 90 51	New potatoes, from 1 January to 31 March 1990	Morocco Egypt	39 000 98 000	5,6 5,6	Community as at present constituted
09.1117	ex 0702 00 10	Tomatoes, fresh or chilled, from 1 January to 28 February 1990	Morocco	31 556	1,9 minimum ECU 0,3/100 kg net	Community excluding Portugal
09.1703	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	Onions, fresh or chilled, from 1 to 15 May 1990	Egypt	4 524	6,5	Community excluding Portugal
09.1701	0712 20 00	Dried onions, whole, out or sliced, but not further prepared, from 1 January to 31 December 1990	Egypt	4 900	3,7	Community as at present constituted
09.1201	ex 1604 13 10 ex 1604 20 50	Prepared or preserved sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i> , from 1 January to 31 December 1990	Tunisia	100	Free	Community as at present constituted
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00	Peas (<i>Pisum sativum</i>) and immature beans of the species <i>Phaseolus</i> spp. in pod, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, whether or not frozen, from 1 January to 31 December 1990	Morocco	8 700	9	Community as at present constituted
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	Apricot pulp, not containing added spirit or sugar, in immediate packings of a net content of 4,5 kg or more, from 1 January to 31 December 1990	Morocco Tunisia	8 250 4 300	6,3 6,3	Community as at present constituted

(a) Notwithstanding the rules for the interpretation of the combined nomenclature, the wording for the designation of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this table by the application of the CN code. Where ex CN code positions are indicated, the preferential scheme is to be determined by application of the CN code and corresponding description taken together.

(b) Taric codes appear in the Annex.

- (b) Within the limits of the tariff quotas, the Kingdom of Spain shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of Regulations (EEC) No 3189/88 and (EEC) No 2573/87.
- (c) Within the limits of the tariff quotas for new potatoes, dried onions, prepared and preserved sardines, prepared and preserved peas and beans and apricot pulp, the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the abovementioned Regulations (EEC) No 3189/88 and (EEC) No 2573/87.
2. If and when the *erga omnes* tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3380/89 is exhausted, a preferential duty of 6 % shall apply to the dried onions falling within CN code 0712 20 00 referred to at order number 09.1701 above.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure effective administration thereof.

Article 3

Where an importer enters a product covered by this Regulation under a declaration for free circulation in a Member State and applies to take advantage of the preferential arrangements and that declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned

shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

Requests for drawings, indicating the date of acceptance of the said declarations, must be sent to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declaration of entry for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use quantities drawn it shall return them to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applicants *pro rata*. The Commission shall inform the Member States accordingly.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

*ANNEX***TARIC codes**

Order No	CN code	TARIC code
09.1115 09.1705	ex 0701 90 51	0701 90 51*10 0701 90 51*20
09.1117	ex 0702 00 10	0702 00 10*50
09.1703	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19	0703 10 11*30 0703 10 19*93
09.1201	ex 1604 13 10 ex 1604 20 50	1604 13 10*10 1604 20 50*11
09.1105 09.1203	ex 2008 50 91	2008 50 91*20

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3410/89

of 23 October 1989

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for
certain agricultural products originating in Cyprus (1990)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Articles 18 and 19 of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus, as supplemented by the Protocol laying down the conditions and procedures for the implementation of the second stage of the said Agreement and adapting certain provisions thereof⁽¹⁾, provide for the opening of annual Community tariff quotas for:

- 60 000 tonnes for new potatoes falling within CN code 0701 90 59 (16 May to 30 June),
- 2 500 tonnes for carrots falling within CN code 0706 10 00, (1 April to 15 May),
- 300 tonnes of sweet peppers falling within CN code 0709 60 10,
- 1 500 tonnes of salad beetroot falling within CN code ex 0709 30 00,
- 7 500 tonnes for fresh table grapes falling within CN codes ex 0806 10 15 and 0806 10 19 (8 June to 4 August),
- 1 500 tonnes of dried grapes in immediate containers of a net capacity not exceeding 15 kg falling within CN code 0806 20 11, 0806 20 19, ex 0806 20 91 or ex 0806 20 99,
- 3 000 tonnes of certain types of concentrated grape juice falling within CN code 2009 60 51, 2009 60 71, ex 2009 60 90 or ex 2204 30 91,
- 35 000 hectolitres of certain wines of fresh grapes, in containers holding 2 litres or less, falling within CN code 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 or ex 2204 21 39,
- 26 000 hectolitres of certain wines of fresh grapes, in containers holding more than 2 litres, falling within CN code ex 2204 29 25, ex 2204 29 29, 2204 29 35 or ex 2204 29 39, and
- 150 000 hectolitres of certain liqueur wines falling within CN code ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35, ex 2204 29 39, ex 2204 21 49, ex 2204 29 49, ex 2204 21 59 or ex 2204 29 59, originating in Cyprus;

Whereas, pursuant to Articles 18 and 19 of the Protocol in question, these volumes are with the exception of the

quantities for wine of fresh grapes in containers holding more than two litres each subject to an increase from the entry into force of the Protocol and will therefore in 1990 increase to the quantities indicated at Article 1; whereas within the limits of these tariff quotas, the customs duties applicable are to be abolished progressively according to the same timetables and under the same conditions as laid down in Articles 5 and 16 of the said Protocol;

Whereas, however, the Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cyprus consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community⁽²⁾ lays down that Portugal will postpone, until 31 December 1990, implementation of the preferential arrangements for the products covered by Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽⁴⁾, and for products covered by Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89⁽⁶⁾; whereas until that date, the abovementioned tariff quotas, but excluding those quotas provided for new potatoes and dried grapes, shall apply only in the Community to the exclusion of Portugal;

Whereas, importation into the Community of the wines in question are subject to the free-at-frontier reference price; whereas the said wines qualify for these tariff quotas only if Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87 is adhered to;

Whereas liqueur wines, to qualify for the Community tariff quota, must be so designated in the VI 1 document or VI 2 extract provided for in Regulation (EEC) No 3590/85⁽⁷⁾;

Whereas it is particular necessary to ensure that all Community importers enjoy equal and uninterrupted access to the abovementioned quotas and uninterrupted application of the rates laid down for those quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up; whereas it would appear advisable not to allocate the quotas among the Member States, without prejudice to the drawing against

⁽²⁾ OJ No L 393, 31. 12. 1987, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 20.

⁽¹⁾ OJ No L 393, 31. 12. 1987, p. 1.

the quota volumes of such quantities as they need, under the conditions and according to the procedures specified in Article 3;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of these quotas may be carried out by any of its members,

1. (a) The customs duties applicable to imports into the Community as constituted at 31 December 1985 of the following products originating in Cyprus shall be suspended during the periods, at the levels and within the limits of the Community tariff quotas as shown below for each one:

Order No	CN code (a) (b)	Description	Volume of tariff quota	Rate of duty (%)	Applicability
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1401	0701 90 59	New potatoes, 16 May to 30 June 1990	75 000 tonnes	6,8	Community as at present constituted
09.1403	ex 0706 10 00	Carrots, 1 April to 15 May 1990	2 875 tonnes	4,9	Community excluding Portugal
09.1409	0709 60 10	Sweet peppers, 1 January to 31 December 1990	345 tonnes	3,2	Community excluding Portugal
09.1411	ex 0706 90 90	Salad beetroot, 1 January to 31 December 1990	1 725 tonnes	6,2	Community excluding Portugal
09.1407	ex 0806 10 15 ex 0806 10 19	Fresh table grapes, 8 June to 14 July 1990 Fresh table grapes, 15 July to 4 August 1990	8 900 tonnes	5,2 6,4	Community excluding Portugal
09.1413	0806 20 11 0806 20 12 ex 0806 20 18 ex 0806 20 92 ex 0806 20 98	Dried grapes, in immediate containers of a net capacity not exceeding 15 kg 1 January to 31 December 1990	1 725 tonnes	exemption	Community as at present constituted
09.1421	2009 60 51 2009 60 71 ex 2009 60 90	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter: — Grape juice (including grape must): — — Of a density not exceeding 1,33 g/cm ³ at 20 °C; — — — Of a value exceeding ECU 18 per 100 kg net weight: — — — — Concentrated — — — — Of a value not exceeding ECU 18 per 100 kg net weight: — — — — With an added sugar content exceeding 30 % by weight: — — — — — Concentrated — — — — — Other: concentrated within the meaning of additional note 6 to chapter 20 of the combined nomenclature	3 450 tonnes	20,4 + AD S/Z	Community excluding Portugal

(a) Notwithstanding the rules for the interpretation of the combined nomenclature, the wording for the designation of the products is to be considered as having no more than an indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this table, the application of the CN code. Where ex CN code positions are indicated, the preferential scheme is to be determined by a application of the CN code and corresponding description taken together.

(b) TARIC codes appear in the Annex.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
09.1421 (cont'd)	ex 2204 30 91	Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than that of heading No 2009: — Other grape must: — — Other: — — — Of a density of 1,33 g/cm³ or less at 20 °C and of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 1 % vol, concentrated within the meaning of additional note 6 to chapter 20 of the combined nomenclature 1 January to 31 December 1990			
09.1415	2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wine of fresh grapes, including fortified wines; grape must other than that of heading No 2009: — Other wine, grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol: — — In containers holding 2 litres of less: — — — Other: — — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol: — — — — — Other: — — — — — White — — — — — Other — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol: — — — — — Other: — — — — — White, other than liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol — — — — — Other than liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol 1 January to 31 December 1990	40 250 hl	2,6 ECU/hl 3,0 ECU/hl	Community excluding Portugal
09.1423	2204 29 25 ex 2204 29 29 2204 29 35 ex 2204 29 39	— — Other: — — — Other: — — — — Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol: — — — — — Other: — — — — — White — — — — — Other wine — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol: — — — — — Other: — — — — — White — — — — — Other wine 1 January to 31 December 1990	26 000 hl	7,9 ECU/hl 9,7 ECU/hl	Community excluding Portugal

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)			
09.1417	ex 2204 21 35	— Other wine ; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol :	172 500 hl	}	}	Community excluding Portugal		
		— — In containers holding 2 litres or less :						
	— — — Other :	}					3,6 ECU/hl	
	— — — — Of an actual alcoholing strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol :							
	— — — — — Other :	}					3,6 ECU/hl	
	— — — — — White liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol							
	ex 2204 21 39	— — — — — Other, liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol					}	5,0 ECU/hl
		— — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol :						
	ex 2204 21 49	— — — — — Other, liqueur wines					}	3,6 ECU/hl
		— — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol :						
	ex 2204 21 59	— — — — — Other, liqueur wines					}	5,0 ECU/hl
		— — Other :						
	ex 2204 29 35	— — — — — Other :					}	2,8 ECU/hl
		— — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol :						
	ex 2204 29 39	— — — — — Other :					}	3,6 ECU/hl
— — — — — White liqueur wines, of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol								
ex 2204 29 49	— — — — — Other liqueur wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol	}	5,0 ECU/hl					
	— — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol :							
ex 2204 29 59	— — — — — Other, liqueur wines	}	3,6 ECU/hl					
	— — — — — Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol :							
		1 January to 31 December 1990						

(b) Within the limits of these tariff quotas, the Kingdom of Spain shall apply duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Protocol to the Accession Agreement between the European Economic Community and the Republic of Cyprus consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community.

(c) Within the limits of the tariff quotas for new potatoes and dried grapes, the Portuguese Republic

shall apply customs duties calculated in conformity with the relevant provisions of the Protocol mentioned in point (b) above.

2. Importations of the wine in question shall be subject to the free-at-frontier price. It shall qualify for the tariff quotas only if Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87 is adhered to.

3. Liqueur wines shall qualify for the tariff quota only if they are designated as liqueur wines in the VI 1 document or VI 2 extract provided for by Regulation (EEC) No 3590/85.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administration thereof.

Article 3

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation, including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation and if that declaration is accepted by the customs authorities, the Member States concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements from the corresponding quota amount.

The drawing requests, with indication of the date of acceptance of the said declarations, must be transmitted to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declarations of

entry into free circulation by the customs authorities of the Member States concerned to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the corresponding quota amount.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota amount, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. Member States shall be informed by the Commission in accordance with the same procedures.

Article 4

Each Member States shall ensure that importers of the products concerned have free access to the quotas for such time as the residual balance of the corresponding quota volumes so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

ANNEX

TARIC codes

Order No	CN code	TARIC code
09.1403	ex 0706 10 00	0706 10 00*12
09.1411	ex 0706 90 90	0706 90 90*20
09.1407	ex 0806 10 15 ex 0806 10 19	0806 10 15*80 0806 10 15*91 0806 10 15*98 0806 10 19*10 0806 10 19*21 0806 10 19*23
09.1413	ex 0806 20 91 ex 0806 20 92 ex 0806 20 98	0806 20 91*10 0806 20 92*10 0806 20 98*10
09.1421	ex 2009 60 90 ex 2204 30 91	2009 60 90*10 2204 30 91*11 2204 30 91*91
09.1415	ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	2204 21 29*95 2204 21 29*96 2204 21 35*95 2204 21 39*95
09.1423	ex 2204 29 29 ex 2204 29 39	2204 29 29*91 2204 29 39*93
09.1417	ex 2204 21 35 ex 2204 21 39 ex 2204 21 49 ex 2204 21 59 ex 2204 29 35 ex 2204 29 39 ex 2204 29 49 ex 2204 29 59	2204 21 35*11 2204 21 39*11 2204 21 49*19 2204 21 59*19 2204 21 59*91 2204 29 35*91 2204 29 35*97 2204 29 39*91 2204 29 39*97 2204 29 49*19 2204 29 49*89 2204 29 59*19 2204 29 59*89

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3411/89

of 23 October 1989

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for certain wine of designated origin, originating in Algeria (1990)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 20 of the Commission Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria⁽¹⁾, as amended by the Additional Proposal to that Agreement⁽²⁾, provides that certain wine of designated origin falling within CN codes ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 or ex 2204 21 39 originating in Algeria shall be exempt from customs duties on import into the Community within the limits of a Community tariff quota of 200 000 hectolitres; whereas the wine must be put up in containers holding two litres or less; whereas the wine must be accompanied either by a certificate of designation of origin in accordance with the model given in Annex D to the Agreement or, by way of derogation, by a document VI 1 or a VI 2 extract annotated in compliance with Article 9 of Regulation (EEC) No 3590/85⁽³⁾;

Whereas, however, Council Regulation (EEC) No 2573/87 of 11 August 1987 laying down the arrangements for trade between Spain and Portugal on the one hand and Algeria, Egypt, Jordan, Lebanon, Tunisia and Turkey on the other⁽⁴⁾ provides for the Portuguese Republic to defer until 31 December 1990 the application of the preferential arrangements for the products in question; whereas, consequently this Regulation does not apply to Portugal; whereas the Community tariff quota in question could be opened for 1990;

Whereas the wine in question is subject to compliance with the free-at-frontier reference price; whereas, in order that such wine may benefit from this tariff quota, Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1236/89⁽⁶⁾, must be complied with;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate laid down for the quota should be applied consistently to all imports of the products in question into the Member States until the quota is exhausted; whereas, it is appropriate to take the necessary measures to ensure efficient Community administration of this tariff quota while offering the Member States the opportunity to draw from the quota volume the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quota may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1990 the customs duties applicable in the Community, with the exception of Portugal, to imports of the following products originating in Algeria, shall be suspended at the level and within the limits of a Community tariff quota as shown below:

Order No	CN codes ⁽¹⁾	Description	Amount of tariff quota (hectolitres)	Quota, duty (%)
09.1001	{ ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wines entitled to one of the following designations of origin: Aïn Besem-Bouira, Médéa, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah, Coteaux de Tlemcen, of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 15 % vol, in containers holding two litres or less	200 000	free

⁽¹⁾ TARIC codes: 2204 21 25 * 92
 2204 21 29 * 91
 2204 21 35 * 92
 2204 21 39 * 91

⁽¹⁾ OJ No L 263, 27. 9. 1978, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1987, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 343, 20. 12. 1985, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 250, 1. 9. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 31.

Within the limit of this tariff quota the Kingdom of Spain shall apply customs duties calculated in accordance with Regulation (EEC) No 2573/87.

2. The wine in question is subject to observance of the free-at-frontier reference price.

The wine in question shall benefit from this tariff quota on condition that Article 54 of Regulation (EEC) No 822/87 is complied with.

3. Each wine, when imported, shall be accompanied either by a certificate of designation of origin, issued by the relevant Algerian authority or, by way of derogation, by a document VI 1 or a VI 2 extract annotated in compliance with Article 9 of Regulation (EEC) No 3590/85, in accordance with the model annexed to this Regulation.

Article 2

The tariff quota referred to in Article 1 shall be administered by the Commission, which may take any appropriate measure with a view to ensuring the efficient administration thereof.

Article 3

If an importer presents in a Member State a declaration of entry into free circulation including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation, and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall draw, from the tariff quota, by means of notification to the Commission, a quantity corresponding to these needs.

The requests for drawing, with the indication of the date of acceptance of the said declaration, must be communicated to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission on the basis of the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation by the customs authorities of the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the tariff quota.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota, allocation shall be made on a *pro rata* basis with respect to the requests. Member States shall be informed by the Commission of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the product concerned have equal and continuous access to the quota for such time as the residual balance of the quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

The requests for drawing, with the indication of the date of acceptance of the said declaration, must be communicated to the Commission without delay.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

1. المصدر — Exporter — Exportateur :	2. الرقم — Number — Numéro :	00000	
4. المرسل إليه — Consignee — Destinataire :	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)		
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport :	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE		
8. مكان الانمراع — Place of unloading — Lieu de déchargement :	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)		
9. اعداد ونوع الطرود ، الانواع والارقام — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis :	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لترات Litres Litres	
12. لترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres) :			
13. تأشيرة الهيئة المرسله — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur :			
14. تأشيرة الجمارك — Customs stamp — Visa de la douane :	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)		

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Algerian legislation as entitled to the designation of origin ''.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi algérienne, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3412/89

of 23 October 1989

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for
certain agricultural products originating in Israel (1990)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Articles 1 and 2 of the Fourth Additional Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the State of Israel⁽¹⁾ provide for the opening of Community tariff quotas for the import into the Community of:

- 17 000 tonnes of new potatoes falling within CN code ex 0701 90 51 (1 January to 31 March),
- 3 100 tonnes of carrots falling within CN code ex 0706 10 00 (1 January to 31 March),
- 7 400 tonnes of sweet peppers and peppers falling within CN code 0709 60 10,
- 6 400 tonnes of fresh lemons falling within CN code 0805 30 10,
- 2 800 tonnes of peeled tomatoes falling within CN code 2002 10 10,
- 150 tonnes of apricot pulp falling within CN code 2008 50 91,
- 8 500 tonnes of tomato juice falling within CN codes 2009 50 10 and 2009 50 90

originating in Israel;

Whereas, within the limits of these tariff quotas, customs duties are to be phased out according to the same timetables and at the same rates as laid down in Articles 75, 243 and 268 of the Act of Accession of Spain and Portugal; whereas for 1990 the quota duties are to be equal to 54,5 % of the duties applicable to carrots, sweet peppers and peppers, 44,5 % of the duties applicable to fresh lemons and 37,5 % of those applicable to new potatoes, peeled tomatoes, apricot pulp and tomato juice; whereas, however, Council Regulation (EEC) No 4162/87 of 21 December 1987 laying down arrangements for

Spain's and Portugal's trade with Israel and amending Regulations (EEC) No 449/86 and (EEC) No 2573/87⁽²⁾ provides that the Portuguese Republic shall defer until 31 December 1990 the application of preferential arrangements for fruit and vegetable products covered by Regulation (EEC) No 1035/72⁽³⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1119/89⁽⁴⁾; whereas the provisions of this Regulation concerning the tariff quotas laid down for the products covered by that Regulation therefore apply only to the Community, excluding Portugal; whereas the Community tariff quotas in question should therefore be opened for 1990;

Whereas all Community importers should be ensured equal and continuous access to the said quotas and the duty rates laid down for the quotas should be applied consistently to all imports of the products in question into all Member States until the quotas are exhausted; whereas the necessary measures should be taken to provide for effective Community management of the quotas, so that the Member States may draw against the quotas such quantities as they may need, corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of these quotas may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below originating in Israel shall be suspended during the periods, at the levels and within the limits of the Community tariff quotas shown below:

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 12.

⁽¹⁾ OJ No L 327, 30. 11. 1988, p. 36.

Order No	CN code (*)	Description	Period	Amount of quota (tonnes)	Quota duty (%)	Applicable in
09.1309	ex 0701 90 51	New potatoes	1.1 — 31.3	17 000	5,6	Community as at present constituted
09.1317	ex 0706 10 00	Carrots	1.1 — 31.3	3 100	9,2	Community excluding Portugal
09.1303	0709 60 10	Sweet peppers and peppers	1.1 — 31.12	7 400	3,4	Community excluding Portugal
09.1315	ex 0805 30 10	Fresh lemons	1.1 — 31.12	6 400	3,5	Community excluding Portugal
09.1307	2002 10 10	Peeled tomatoes	1.1 — 31.12	2 800	6,7	Community as at present constituted
09.1301	ex 2008 50 91	Apricot pulp, not containing added alcohol or sugar, in immediate packings of a net content of 4,5 kg or more	1.1 — 31.12	150	6,3	Community as at present constituted
09.1319	2009 50 10 2009 50 90	Tomato juice	1.1 — 31.12	8 500	7,5 + AD S/Z 7,8	Community as at present constituted

(*) Notwithstanding the rules for the interpretation of the combined nomenclature, the wording for the designation of the products is to be considered as having no more than an indicative value the preferential scheme being determined, within the context of this table by the application of the CN code. Where ex CN code positions are indicated, the preferential scheme is to be determined by application of the CN code and corresponding description taken together.

(*) The Taric codes appear in the Annex.

Within the limits of these tariff quotas the Kingdom of Spain shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of Regulation (EEC) No 4162/87.

Within the limits of the tariff quotas for new potatoes, peeled tomatoes, apricot pulp and tomato juice, the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of Regulation (EEC) No 4162/87.

Article 2

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take all appropriate administrative measures in order to ensure efficient management thereof.

Article 3

Where an importer enters a product covered by this Regulation under a declaration for free circulation in a Member State and applies to take advantage of the preferential arrangements and that declaration is accepted by the customs authorities the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the quota volume.

Requests for drawings, indicating the date of acceptance of the said declarations, must be sent to the Commission without delay.

The drawings shall be granted by the Commission by reference to the date of acceptance of the declaration of entry for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use the quantities drawn it shall return them to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applications *pro rata*. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

ANNEX

TARIC codes

Order No	CN code	TARIC code
09.1309	ex 0701 90 51	0701 90 51*10 0701 90 51*20
09.1317	ex 0706 10 00	0706 10 00*11
09.1315	ex 0805 30 10	0805 30 10*11 0805 30 10*12
09.1301	ex 2008 50 91	2008 50 91*20

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3413/89

of 23 October 1989

opening and providing for the administration of a Community tariff quota for
beer made from malt originating in Malta (1990)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Supplementary Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta⁽¹⁾ provides, in an Exchange of Letters annexed to the said Protocol, that beer made from malt falling within CN code 2203 00, originating in Malta, may be imported into the Community free of duty within the limits of an annual Community tariff quota of 5 000 hectolitres; whereas the tariff quota in question should therefore be opened for the period from 1 January to 31 December 1990; whereas in the context of the said quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic will apply customs duties calculated in accordance with the said Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community⁽²⁾;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rates

laid down for the quota should be applied consistently to all imports of the product in question into all the Member States until the quota is exhausted; whereas it is appropriate to take the necessary measures to ensure efficient Community administration of this tariff quota while offering the Member States the opportunity to draw from the quota volume the necessary quantities corresponding to actual imports; whereas this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission;

Whereas since the Kingdom of Belgium, the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any operation concerning the administration of the quota may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 January to 31 December 1990, the customs duty applicable to imports into the Community of beer made from malt originating in Malta shall be suspended at the levels indicated below and within the limits of Community tariff quotas as shown below:

Order No	CN code	Description	Amount of quota (hl)	Quota duty (%)
09.1451	2203 00	Beer made from malt	5 000	Exemption

Within the limits of this tariff quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions of the Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Malta consequent on the accession of Spain and Portugal.

Article 2

The tariff quota referred to in Article 1 shall be administered by the Commission, which may take any appropriate measure with a view to ensuring the efficient administration thereof.

Article 3

If an importer presents, in a Member State, a declaration of entry into free circulation including a request for preferential benefit for a product covered by this Regulation, and if this declaration is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall

draw, from the tariff quota, by means of notification to the Commission, a quantity corresponding to these needs.

The requests for drawing, with the indication of the date of acceptance of the said declaration, must be communicated to the Commission without delay.

The drawings are granted by the Commission on the basis of the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation by the customs authorities of the Member State concerned, to the extent that the available balance so permits.

⁽¹⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1989, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1989, p. 11.

If a Member State does not use the quantities drawn, it shall return them as soon as possible to the tariff quota.

If the quantities requested are greater than the available balance of the tariff quota, allocation shall be made on a pro rata basis with respect to the requests. Member States shall be informed by the Commission of the drawings made.

Article 4

Each Member State shall ensure that importers of the product concerned have equal and continuous access to the quota for such time as the residual balance of the quota volume so permits.

Article 5

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 January 1990.

It shall apply with effect from 1 April 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 23 October 1989.

For the Council

The President

H. NALLET

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3414/89

of 14 November 1989

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 November 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.
(³) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
(⁴) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
(⁵) OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	23,05	119,51
0712 90 19	23,05	119,51
1001 10 10	27,26	164,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	27,26	164,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	23,07	114,05
1001 90 99	23,07	114,05
1002 00 00	49,93	114,27 ⁽³⁾
1003 00 10	40,77	111,96
1003 00 90	40,77	111,96
1004 00 10	32,17	110,33
1004 00 90	32,17	110,33
1005 10 90	23,05	119,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	23,05	119,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,77	130,19 ⁽⁴⁾
1008 10 00	40,77	0,72
1008 20 00	40,77	59,77 ⁽⁴⁾
1008 30 00	40,77	0,00 ⁽⁴⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	40,77	0,00
1101 00 00	46,85	173,26
1102 10 00	84,22	172,58
1103 11 10	56,78	268,88
1103 11 90	49,97	186,49

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3415/89

of 14 November 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 November 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0,16
0712 90 19	0	0	0	0,16
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	3,52
1001 90 99	0	0	0	3,52
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0,79
1004 00 90	0	0	0	0,79
1005 10 90	0	0	0	0,16
1005 90 00	0	0	0	0,16
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	4,93

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	0	0	6,27	6,27
1107 10 19	0	0	0	4,68	4,68
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3416/89
of 14 November 1989
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 763/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1167/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3260/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1167/89 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 29. 4. 1989, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 31. 10. 1989, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		13,86
0401 10 90		12,65
0401 20 11		19,18
0401 20 19		17,97
0401 20 91		23,91
0401 20 99		22,70
0401 30 11		61,27
0401 30 19		60,06
0401 30 31		118,16
0401 30 39		116,95
0401 30 91		198,77
0401 30 99		197,56
0402 10 11		90,43
0402 10 19		83,18
0402 10 91	(¹)	0,8318/kg + 23,39
0402 10 99	(¹)	0,8318/kg + 16,14
0402 21 11		141,21
0402 21 17		133,96
0402 21 19		133,96
0402 21 91		184,32
0402 21 99		177,07
0402 29 11	(¹) (²)	1,3396/kg + 23,39
0402 29 15	(¹)	1,3396/kg + 23,39
0402 29 19	(¹)	1,3396/kg + 16,14
0402 29 91	(¹)	1,7707/kg + 23,39
0402 29 99	(¹)	1,7707/kg + 16,14
0402 91 11		31,00
0402 91 19		31,00
0402 91 31		38,75
0402 91 39		38,75
0402 91 51		118,16
0402 91 59		116,95
0402 91 91		198,77
0402 91 99		197,56
0402 99 11		52,87
0402 99 19		52,87
0402 99 31	(¹)	1,1453/kg + 19,77
0402 99 39	(¹)	1,1453/kg + 18,56
0402 99 91	(¹)	1,9514/kg + 19,77
0402 99 99	(¹)	1,9514/kg + 18,56

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 11		21,59
0403 10 13		26,32
0403 10 19		63,68
0403 10 31	(¹)	0,1555/kg + 22,18
0403 10 33	(¹)	0,2028/kg + 22,18
0403 10 39	(¹)	0,5764/kg + 22,18
0403 90 11		90,43
0403 90 13		141,21
0403 90 19		184,32
0403 90 31	(¹)	0,8318/kg + 23,39
0403 90 33	(¹)	1,3396/kg + 23,39
0403 90 39	(¹)	1,7707/kg + 23,39
0403 90 51		21,59
0403 90 53		26,32
0403 90 59		63,68
0403 90 61	(¹)	0,1555/kg + 22,18
0403 90 63	(¹)	0,2028/kg + 22,18
0403 90 69	(¹)	0,5764/kg + 22,18
0404 10 11		24,71
0404 10 19	(¹)	0,2471/kg + 16,14
0404 10 91	(²)	0,2471/kg
0404 10 99	(²)	0,2471/kg + 16,14
0404 90 11		90,43
0404 90 13		141,21
0404 90 19		184,32
0404 90 31		90,43
0404 90 33		141,21
0404 90 39		184,32
0404 90 51	(¹)	0,8318/kg + 23,39
0404 90 53	(¹)	1,3396/kg + 23,39
0404 90 59	(¹)	1,7707/kg + 23,39
0404 90 91	(¹)	0,8318/kg + 23,39
0404 90 93	(¹)	1,3396/kg + 23,39
0404 90 99	(¹)	1,7707/kg + 23,39
0405 00 10		204,25
0405 00 90		249,19
0406 10 10		216,32
0406 10 90		276,28
0406 20 10	(²)	379,17
0406 20 90		379,17
0406 30 10	(²)	168,85
0406 30 31	(²)	165,95
0406 30 39	(²)	168,85
0406 30 90	(²)	265,57
0406 40 00	(²)	158,11
0406 90 11	(²)	209,97

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 90 13	(³)	246,02
0406 90 15	(³)	246,02
0406 90 17	(³)	246,02
0406 90 19	(³)	379,17
0406 90 21	(³)	209,97
0406 90 23	(³)	179,56
0406 90 25	(³)	179,56
0406 90 27	(³)	179,56
0406 90 29	(³)	179,56
0406 90 31	(³)	179,56
0406 90 33		179,56
0406 90 35	(³)	179,56
0406 90 37	(³)	179,56
0406 90 39	(³)	179,56
0406 90 50	(³)	179,56
0406 90 61		379,17
0406 90 63		379,17
0406 90 69		379,17
0406 90 71		216,32
0406 90 73		179,56
0406 90 75		179,56
0406 90 77		179,56
0406 90 79		179,56
0406 90 81		179,56
0406 90 83		179,56
0406 90 85		179,56
0406 90 89	(³)	179,56
0406 90 91		216,32
0406 90 93		216,32
0406 90 97		276,28
0406 90 99		276,28
1702 10 10		35,49
1702 10 90		35,49
2106 90 51		35,49
2309 10 15		64,81
2309 10 19		83,94
2309 10 39		79,24
2309 10 59		66,78
2309 10 70		83,94
2309 90 35		64,81
2309 90 39		83,94
2309 90 49		79,24
2309 90 59		66,78
2309 90 70		83,94

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) the other amount indicated.
- (²) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to :
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
- (³) Products falling within this subheading imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3417/89
of 14 November 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3408/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 14. 11. 1989, p. 43.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	25,83 ⁽¹⁾
1701 11 90	25,83 ⁽¹⁾
1701 12 10	25,83 ⁽¹⁾
1701 12 90	25,83 ⁽¹⁾
1701 91 00	33,48
1701 99 10	33,48
1701 99 90	33,48 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3418/89

of 14 November 1989

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3286/89⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3362/89⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3286/89 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3286/89, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 1. 11. 1989, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 9. 11. 1989, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3348	—
1702 20 90	0,3348	—
1702 30 10	—	43,43
1702 40 10	—	43,43
1702 60 10	—	43,43
1702 60 90	0,3348	—
1702 90 30	—	43,43
1702 90 60	0,3348	—
1702 90 71	0,3348	—
1702 90 90	0,3348	—
2106 90 30	—	43,43
2106 90 59	0,3348	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3419/89

of 14 November 1989

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3355/89 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3355/89 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 3355/89 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 324, 9. 11. 1989, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	24,82 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	22,99 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	24,82 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	22,99 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2698
1701 99 10 100	26,98	
1701 99 10 910	26,13	
1701 99 10 950	26,13	
1701 99 90 100		0,2698

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3420/89

of 14 November 1989

fixing the maximum export refund for white sugar for the 29th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 999/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 999/89 of 17 April 1989 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1381/89⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 999/89, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 29th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 29th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 999/89 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 28,639 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1989, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 139, 23. 5. 1989, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3421/89

of 14 November 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2860/89⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3251/89⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3392/89⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 274, 23. 9. 1989, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 314, 28. 10. 1989, p. 59.⁽⁸⁾ OJ No L 326, 11. 11. 1989, p. 30.⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 November 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3251/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1103 21 00	44,99	207,31	213,35
1104 19 10	44,99	207,31	213,35
1104 29 10*10 (*)	31,80	153,18	156,20
1104 29 30*10 (*)	37,64	184,27	187,29
1104 29 91	25,09	117,47	120,49
1104 30 10	22,27	86,38	92,42
1107 10 11	49,40	205,00	215,88
1107 10 19	39,66	153,18	164,06
1108 11 00	68,16	253,37	273,92
1109 00 00	267,90	460,68	642,02

(*) TARIC code : wheat.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3422/89

of 14 November 1989

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1075/89 ⁽⁴⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it is necessary therefore for the
Commission to fix, for the week beginning 23 October
1989, the level of the premium and the amount to be
charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)
No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the
guarantee limitation arrangements for sheepmeat and
goatmeat ⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set
out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No
1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of
Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 23

October 1989, the variable slaughter premium for sheep
certified as eligible in the United Kingdom is to be in
accordance with the amounts fixed in the Annexes
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-
ment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case
61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC)
No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,
leaving region 5, being fixed in accordance with those
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-
cation of the provisions relating to the said amounts, the
system of controls provided for by Regulation (EEC) No
1633/84 should be maintained without prejudice to the
preparation of any more specific provisions following the
abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5)
of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable
slaughter premium during the week beginning 23
October 1989, the level of the premium is fixed at ECU
66,103 per 100 kilograms of estimated or actual dressed
carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1)
(b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 1837/80, which left the territory of region
5 during the week beginning 23 October 1989, the
amounts to be charged shall be equivalent to those fixed
in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 23 October 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
	Live weight	Live weight
0104 10 90	31,068	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	66,103	0
0204 21 00	66,103	0
0204 50 11		0
0204 22 10	46,272	
0204 22 30	72,713	
0204 22 50	85,934	
0204 22 90	85,934	
0204 23 00	120,307	
0204 30 00	49,577	
0204 41 00	49,577	
0204 42 10	34,704	
0204 42 30	54,535	
0204 42 50	64,450	
0204 42 90	64,450	
0204 43 00	90,230	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	85,934	
0210 90 19	120,307	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	85,934	
— boned or boneless	120,307	

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3423/89
of 14 November 1989
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89 ⁽²⁾,

Having regard to Regulation No 142/67/EEC of the Council of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds ⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the exchange rates to be applied in agriculture ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3215/89 ⁽⁵⁾,

Having regard to Regulation (EEC) No 1569/72 of the Council of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88 ⁽⁷⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3289/89 ⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3289/89 to the information at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 of the Commission ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refund on sunflower seed.
3. Certificates fixing the export refund in advance shall be valid from their date of issue until the end of the following month.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 November 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 320, 1. 11. 1989, p. 25.

⁽⁹⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 November 1989 altering the export refunds on oil seeds

(amounts per 100 kilograms)

	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3	5th period 4
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	21,940	22,218	—	—	—	—
— Portugal	19,500	19,739	—	—	—	—
— other Member States	18,500	18,778	—	—	—	—
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	44,07	44,73	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	48,80	49,53	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	893,31	906,73	—	—	—	—
— France (FF)	139,37	141,51	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	165,21	167,69	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	15,512	15,750	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	11,072	11,267	—	—	—	—
— Italy (Lit)	30 335	30 800	—	—	—	—
— Greece (Dr)	2 767,83	2 779,86	—	—	—	—
— Spain (Pta)	3 428,02	3 470,52	—	—	—	—
— Portugal (Esc)	3 620,88	3 666,77	—	—	—	—

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3232/89 of 24 October 1989 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of small screen colour television receivers originating in the Republic of Korea

(Official Journal of the European Communities No L 314 of 28 October 1989)

On page 17 in the fourth indent of Article 1 (3):

for: 'Hong Wah Electronic Enterprises Ltd,'

read: 'Kong Wah Electronic Enterprises Ltd,'.
